



Distr.: General  
25 August 2021

Arabic  
Original: English

المجلس التنفيذي  
لبرنامج الأمم المتحدة  
للمستوطنات البشرية

UN HABITAT

المجلس التنفيذي لبرنامج الأمم

المتحدة للمستوطنات البشرية

الدورة الثانية لعام 2021

عبر الإنترنت، 15 و16 تشرين الثاني/نوفمبر 2021  
البند 7 من جدول الأعمال المؤقت\*

الأنشطة المعيارية والتشغيلية لبرنامج الأمم المتحدة  
للمستوطنات البشرية، بما فيها الإبلاغ عن الأنشطة البرنامجية  
للبرنامج في عام 2021 وتنفيذ البرامج الفرعية والبرامج  
الرئيسية وأنشطة التعاون التقني، وآخر المستجدات بشأن  
استجابة البرنامج لجائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19)

استراتيجية بناء القدرات لموئل الأمم المتحدة: خطة تنفيذ مُحدثة للفترة 2021-2024  
مع تحديد الأولويات لعام 2022

تقرير المديرية التنفيذية

أولاً- مقدمة

- 1- يتضمن هذا التقرير خطة التنفيذ المحدثة لاستراتيجية بناء القدرات لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة) للفترة 2021-2024، مع تحديد أولويات لعام 2022. وتدعم الخطة وتنفذ استراتيجية بناء القدرات التي اعتمدها المجلس التنفيذي لموئل الأمم المتحدة في دورته الثانية لعام 2020 في مقره 5/2020.
- 2- ويقدم التقرير آخر مستجدات خطة التنفيذ السابقة، التي عُرضت على المجلس التنفيذي في دورته الثانية لعام 2020 وركزت على عام 2021. وتستند هذه الصيغة إلى التوصيات التي قدمها الاجتماع الأول للجنة الممثلين الدائمين لدى برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية لإجراء استعراض منتصف المدة الرفيع المستوى (HSP/OECPR.2021/8)، ولا سيما الفقرات من 3 إلى 6 من التوصية 1/2021).
- 3- وتوفر خطة التنفيذ المحدثة هيكلًا شاملاً وقابلاً للتكيف لتخطيط الجهود والموارد وتحديد أولوياتها. ويقدم استعراضاً عاماً لفترة السنوات الأربع من عام 2021 إلى عام 2024، مع اقتراح أولويات محددة لعام 2022. وتراعي السياقات المتغيرة، بما في ذلك تأثير جائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19)، والموارد المتاحة، وأولويات موئل الأمم المتحدة لعام 2022، على النحو المبين في مشروع برنامج عمله لعام 2022، وجانب الطلب من الدول الأعضاء وأصحاب المصلحة في المناطق الحضرية. وتقرح كذلك تركيزاً إضافياً من خلال مراعاة إعادة المعايير

المقترحة للخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2023، في صيغتها المقدمة إلى الاجتماع الأول للجنة الممثلين الدائمين لإجراء استعراض منتصف المدة الرفيع المستوى.

4- ولم تتغير النتائج المتوقعة والأهداف المحددة لاستراتيجية بناء القدرات. والغرض من الاستراتيجية، التي تستخدم لهيكل خطة التنفيذ، ذو شقين:

(أ) سد الفجوة المؤسسية والتشغيلية داخل موئل الأمم المتحدة من أجل زيادة التنسيق والاتساق ورصد نتائج أنشطة بناء القدرات؛

(ب) تحسين تقديم خدمات بناء القدرات إلى الدول الأعضاء والحكومات المحلية وغيرها من الجهات الرئيسية المعنية في المناطق الحضرية من أجل زيادة أثرها والارتقاء بكفاءة الموارد بغية معالجة الثغرات في القدرات.

## ثانياً- تحديد الأولويات للفترة 2021-2024

5- توفر استراتيجية بناء القدرات إطاراً طويلاً لبناء القدرات يتجاوز الخطة الاستراتيجية الحالية لموئل الأمم المتحدة للفترة 2020-2023. وتتيح خطة التنفيذ السنوية فرصة للبرنامج ليحدد أولوياته، مع مراعاة السياقات المتغيرة، واحتياجات الحكومات المحلية والوطنية وأصحاب المصلحة في المناطق الحضرية، والموارد التي يمكن تعبئتها.

## ألف- الإنجازات والتحديات والفرص المتوقعة لعام 2021

6- شهد النصف الأول من عام 2021 زيادة غير مسبوقه في النشاط الرقمي استجابة للجائحة والبيئة الناشئة في أعقاب انتشارها. وقد حدث تسارع يتجاوز الرقمنة ويتجه نحو التحول الرقمي، وصاحب ذلك تحويل المنتجات الورقية إلى إصدارات رقمية واستمرار المسيرة نحو التحول الرقمي. ويتطلب هذا التحول تغييراً ثقافياً ونهجاً استراتيجياً وعمليات محددة ونهجاً جديدة تُشرك الناس وتُمكن التعلم. وسعى موئل الأمم المتحدة، في عام 2020، إلى إيجاد سبل لتسريع التزامه في مجال بناء القدرات الرقمية، علماً بأن القيود المفروضة على الموارد حالت دون تحقيق عدد من المبادرات إمكاناتها الكاملة.

7- وفيما يلي أهم الإنجازات المتوقعة في عام 2021:

(أ) مسار العمل الأول: إعداد عمليات داخلية وخارجية واضحة:

'1' الاستعراض المنهجي للمشاريع الجديدة التي يتعين الاضطلاع بها من خلال لجنة استعراض المشاريع لتحسين مواءمتها مع استراتيجية بناء القدرات؛

'2' وضع استراتيجية داخلية لبناء القدرات الرقمية ودليل لتنفيذ بناء القدرات باستخدام الأدوات الرقمية لموظفي برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية وشركائه؛

(ب) مسار العمل الثاني: تنفيذ الإجراءات ذات الأولوية المحفزة على المستوى القطري والمستوى

العالمي:

'1' تطوير وتعزيز "الخطة الحضرية الجديدة المصورة"، وهو دليل يُستخدم كقاعدة لدورتين مبتكرتين على الإنترنت للدراسة بوتيرة المتعلم الذاتية عن الخطة الحضرية الجديدة، وضع داخليا (كانون الثاني/يناير 2021). وبحلول آب/أغسطس 2021، تلقت صفحة الويب 18 000 مشاهدة و13 ألف تحميل للنسخة الإنكليزية وحدها، مما جعلها الصفحة السادسة الأكثر شعبية على موقع موئل الأمم المتحدة وثاني أكثر المنشورات تحميلاً للفترة من كانون الثاني/يناير إلى آب/أغسطس 2021. ويجري حالياً ترجمتها إلى اللغات الرسمية الخمس الأخرى للأمم المتحدة، بما فيها اللغة

العربية، من خلال الدعم المقدم من اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغرب آسيا؛  
والفرنسية، من خلال الدعم المقدم من الحكومة الفرنسية؛ والإسبانية، من خلال منظمة  
سنتر أوريانو (المركز الحضري) في المكسيك ومنتوعي الأمم المتحدة؛

‘2’ إعداد دليل لتنفيذ بناء القدرات باستخدام الأدوات الرقمية، موجه لموظفي موئل الأمم  
المتحدة وشركائه من أجل تحسين تنفيذ النهج المختلطة والرقمية لبناء القدرات (الإصدار  
المزمع صدوره في أيلول/سبتمبر 2021)؛

‘3’ إنشاء منصة تعليمية رائدة للشركات وصيانتها (“UN-Habitat Learn”)، متاحة على  
الرابطة (<https://learn.urbanagendaplatform.org>). وقد أُطلقت المنصة في  
نيسان/أبريل 2020، وطُوِّرت بشكل أكبر لاستضافة المزيد من الدورات التدريبية عبر  
الإنترنت التي ينتجها موئل الأمم المتحدة. وتوجد حالياً ثلاث دورات على المنصة  
بشأن الموضوعات التالية: الخدمات الأساسية؛ والإسكان؛ ورصد أهداف التنمية  
المستدامة والإبلاغ عنها؛ ومعايير الحماية البيئية والاجتماعية؛ ويجري إعداد أربع  
دورات أخرى؛

‘4’ تطوير التعاون بشأن مجموعة واسعة من مبادرات التعلم المختلط، بما في ذلك التدريب  
الافتراضي، والتعلم بالوتيرة الذاتية، والندوات عبر الإنترنت، والمنتجات الرقمية،  
والتدريب “التقليدي” الحضوري وأساليب بناء القدرات. وقد ساهم موئل الأمم المتحدة  
بنشاط في فريق عمل تابع لإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية في الأمم المتحدة  
معني بالتعلم المختلط، في إطار الدعم الأوسع نطاقاً المقدم إلى الوكالات المنفذة  
لمشاريع حساب الأمم المتحدة للتنمية؛

‘5’ المشاركة في مشروع حساب التنمية “التعاون الأقليمي لتنفيذ الخطة الحضرية الجديدة”،  
الذي يشمل تنسيق عنصر بناء القدرات مع مشاركة كبيرة مع اللجان الاقتصادية  
الإقليمية الخمس التابعة للأمم المتحدة والمكاتب الإقليمية لموئل الأمم المتحدة؛

‘6’ المشاركة في مشاريع “مراكز الامتياز” لدعم تطوير مؤسسات التدريب على المستوى  
الإقليمي (حالياً في أفريقيا وآسيا) لتوفير بناء القدرات على المستوى القطري؛

‘7’ بدأ إدماج النهج الابتكارية والوعي بالرقمنة في البرامج الفرعية الأربعة لموئل الأمم  
المتحدة، وخمسة برامج رئيسية، وجماعات الممارسة المهنية الست، التي بدأتها شعبة  
الحلول العالمية من أجل فهم أوسع نطاقاً لمسألة رقمنة بناء القدرات في إطار البرنامج؛

‘8’ إعداد دورة تدريبية ميسرة على الإنترنت لموظفي موئل الأمم المتحدة بشأن تعميم  
التوسع الحضري في التقييمات القطرية المشتركة في إطار الأمم المتحدة للتعاون من  
أجل التنمية المستدامة (الذي لا يزال في مرحلة المفاهيم)؛

(ج) مسار العمل الثالث: تعزيز الشراكات الاستراتيجية:

‘1’ التنسيق المستمر لشراكة مبادرة شبكة الجامعات وإعادة تنظيم المبادرة مع الهيكل الجديد  
لموئل الأمم المتحدة وجماعات الممارسة المهنية لتعزيز المشاركة والتنسيق في  
الشراكات مع الجامعات في جميع أنحاء العالم؛

'2' إقامة أو تعزيز شراكات استراتيجية داخل منظومة الأمم المتحدة مع إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية، وكلية موظفي منظومة الأمم المتحدة، واللجان الاقتصادية الإقليمية الخمس؛

'3' إقامة وتعزيز الشراكات الاستراتيجية مع المعهد الاتحادي السويسري للعلوم والتكنولوجيا المائية (<https://www.eawag.ch/en>) والمنظمة الإقليمية الشرقية للتخطيط والإسكان (<https://www.arcadis.com/en/>) وأركاديس (<https://earoph.org/>) من خلال التعاون الداخلي داخل موئل الأمم المتحدة من أجل وضع دورات دراسية على الإنترنت.

8- وفيما يلي التحديات والفرص الرئيسية التي تم تحديدها في عام 2021:

(أ) مسار العمل الأول: إعداد عمليات داخلية وخارجية واضحة:

'1' ركز موظفو وحدة تنمية القدرات والتدريب جهودهم إلى حد كبير على الاستجابة لطلبات موئل الأمم المتحدة من جميع أنحاء العالم لدعم تطوير وتنفيذ مشاريع بناء القدرات والشراكات والمبادرات والأدوات التي تدعم تعميم بناء القدرات في جميع مراحل البرنامج. وكان لا بد من تقليص هذا الأمر لإعطاء الأولوية لإجراءات محفزة بدرجة أكبر، مما أدى إلى تقييد الأثر المحتمل للمشاريع، ومما يعني الحاجة إلى المزيد من تحديد الأولويات؛

'2' بالتوازي مع ذلك، تركز وحدة تنمية القدرات والتدريب على أدوات بناء القدرات العالمية المتعددة اللغات المتصلة بالخطوة الحضرية الجديدة التي يمكن أن تدعم إدماج التوسع الحضري على الصعيد القطري، بما في ذلك من خلال الخطط في الأمم المتحدة. وهذا يعتبر أمر حساس بالنسبة لعامل الزمن، ولكن لا تتوفر القدرة الكافية على تسريع تلك الجهود وتوسيع نطاقها، على الرغم من الإمكانيات الكبيرة التي تتيحها الأدوات المنتجة؛

'3' لا توجد تقريباً أي قدرة على دعم التحليل المتعمق لاحتياجات بناء القدرات على الصعيدين القطري والإقليمي أو أوجه التعاون الاستراتيجي اللازم، بما في ذلك التعاون مع مؤسسات التدريب والجامعات على الصعيد العالمي؛

(ب) مسار العمل الثاني: تنفيذ الإجراءات ذات الأولوية المحفزة على المستويين القطري والعالمي:

أعطيت الأولوية للعمل المتعلق ببناء القدرات الرقمية، ليس فقط بوقوع الاختيار عليه، ولكن أيضاً لضرورة الابتكار والاستجابة للطرق الجديدة للعمل خلال أزمة كوفيد. ويتطلب ذلك مهارات داخلية لإسداء المشورة، وتقديم وتنسيق بناء القدرات الرقمية لضمان الاتساق والابتكار ونقل المهارات إلى الموظفين، ولدعم تحويل الأدوات إلى منتجات رقمية ذات صلة على وجه التحديد، وتطوير وصيانة المنصات الإلكترونية اللازمة. وحتى الآن، لم تُتاح تلك المهارات إلا عن طريق خبير استشاري طويل الأجل. وينبغي بناء قدرات إضافية للموظفين للمضي قدماً؛

(ج) مسار العمل الثالث: تعزيز الشراكات الاستراتيجية:

حتى الآن، لم تتوفر سوى القدرة على مواصلة تعزيز الشراكات الاستراتيجية على أساس مخصص من خلال المشاريع والدعم الخفيف لشراكة مبادرة شبكة جامعة موئل الأمم المتحدة. بيد أن هذا المشروع يشكل محور عمل بالغ الأهمية يتطلب المزيد من الموارد الأساسية لتعبئة شبكة أوسع من الشركاء الاستراتيجيين، ولا سيما لتوسيع نطاق جهود بناء القدرات المتصلة بتنفيذ جدول الأعمال الحضري الجديد على الصعيد القطري والصعيد الإقليمي والصعيد العالمي.

## باء-

## السياق المتغير

9- تزايدت الحاجة إلى أن تواصل الأمم المتحدة تحويل تركيزها نحو بناء القدرات لتمكين جميع الجهات الفاعلة من اتخاذ أي إجراء ضروري، في ظل عدم إحراز تقدم نحو تحقيق أهداف التنمية المستدامة، وما يترتب على ذلك من دعوة لعقد من العمل والإنجاز من أجل التنمية المستدامة، والآثار التي ترتبت مؤخراً، على جائحة كوفيد-19. وقد أظهرت جائحة كوفيد-19 أن رقمنة الخدمات والتعلم عبر الإنترنت ضروريان للمساعدة في بناء القدرة على الصمود وتعظيم التواصل.

10- وفي الوقت نفسه، فإن الأثر الاجتماعي والاقتصادي لجائحة كوفيد-19 وانخفاض الموارد المالية المتاحة، بما في ذلك الموارد المالية لموئل الأمم المتحدة، يتطلبان نهجاً استراتيجياً بدرجة أكبر وأشد كفاءة، مع الاعتماد أيضاً على إعادة معايرة الخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2023، استناداً إلى "النهج ذي المنظور الثلاثي" المقترح على النحو الآتي:

(أ) الاستجابة لأوجه الضعف والمخاطر الجديدة في المدن؛

(ب) تكييف وظيفة المدن وشكلها للاستجابة للأزمات الحالية والمستقبلية من حيث القدرة على الصمود وتغير المناخ؛

(ج) تهيئة الظروف لدعم الانتعاش الحضري الاجتماعي والاقتصادي على المدى الطويل الذي يساعد على التغلب على أوجه التفاوت جغرافياً ويعالج حالة الطوارئ المناخية.

11- وقد بدأ موئل الأمم المتحدة تحليلاً للطبيعة المتكاملة لعمله، بما في ذلك نتائج الخطة الاستراتيجية، والبيانات والمعارف الجديدة المستمدة من قاعدة بياناته العالمية بشأن جائحة كوفيد-19 (CitiIQ)، وموجز السياسات الصادر عن الأمين العام بعنوان "كوفيد-19 في عالم حضري" والنتائج والتوصيات الصادرة عن منشور موئل الأمم المتحدة الأخير بعنوان "المدن والأوبئة: نحو تحقيق مستقبل أكثر عدلاً وإخضراراً وصحة" (Cities and pandemics: towards a more just, green and healthy future)، وكلها تشكل أدوات لموئل الأمم المتحدة لزيادة إيلاء الأولوية لعمله في مجال بناء القدرات.

## تأطير الخطوات التالية

## جيم-

12- بالنظر إلى تغير السياق والاجتماع الأول للجنة الممثلين الدائمين لإجراء استعراض منتصف المدة الرفيع المستوى والتوصيات الصادرة عنه، فيما يلي التعديلات الأساسية:

(أ) مواصلة إدماج بناء القدرات في البرمجة وضمان الجودة كوسيلة لتعزيز أثر نتائج الخطة الاستراتيجية، من خلال ما يلي:

'1' التركيز على استعراض المشاريع الجديدة في لجنة استعراض المشاريع والمشاركة في إنشائها، لضمان الجودة والمواءمة مع استراتيجية بناء القدرات؛

'2' استخدام حزم بناء القدرات ذات الأولوية لدعم تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة وأهداف التنمية المستدامة بما يتماشى مع قائمة خدمات موئل الأمم المتحدة لعام 2020؛

(ب) زيادة تعزيز الابتكار والتكنولوجيات الجديدة لبناء القدرات من خلال ما يلي:

'1' مواصلة تطوير منصة التعلم الإلكتروني لموئل الأمم المتحدة، وتوفير التدريب المنظم على بناء القدرات؛

'2' العمل مع مؤسسات التدريب المتخصصة، داخل منظومة الأمم المتحدة وخارجها، لنشر أدوات موئل الأمم المتحدة؛

## (ج) تعزيز مشاركة أصحاب المصلحة وشركائهم من خلال ما يلي:

- 1' مواصلة مواءمة شراكة مبادرة شبكة الجامعة مع جماعات الممارسة المهنية؛
- 2' تطوير وتعزيز التعاون المبتكر طويل الأمد مع المؤسسات المتخصصة ومنظمات القطاع الخاص؛
- (د) تيسير إجراء حوار مع الدول الأعضاء وأصحاب المصلحة بشأن أفضل السبل لتوسيع نطاق تمويل بناء القدرات، ولا سيما في البلدان النامية والأوضاع الهشة، واستعراض مختلف مصادر التمويل لتمويل جهود بناء القدرات ورفعها مالياً، بما في ذلك من خلال ما يلي:
- 1' حشد "الأبطال" بين الدول الأعضاء، والشبكات العالمية للرابطات المهنية والأكاديميين، والمنظمات الدولية؛
- 2' استخدام المنتدى الحضري العالمي والاجتماع الرفيع المستوى بشأن تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة، الذي سيعقد خلال الدورة السادسة والسبعين للجمعية العامة، في عام 2022، باعتبارها فرصتين لتعبئة مبادرات جديدة وتشكيلها.
- 13- وتستكمل النسخة الحالية من خطة التنفيذ للفترة 2021-2024 الإجراءات التي سبق تحديدها لتلك الفترة، بما يتماشى مع إعادة معايرة الخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2023، مع تحديد أولويات عام 2022 على وجه الخصوص، بما في ذلك وضع إجراءات جديدة أو منقحة عند الاقتضاء. وقد عدلت الفئات لتوضيح ما يجري عمله بالموارد الأساسية الحالية (الميزانية العادية للموظفين فقط) وما يمكن عمله إذا توفرت موارد إضافية سواء بشروط ميسرة أو بشروط مشددة.
- 14- ويشير الجدول الذي يبدأ في الصفحة 10 إلى فئات الإجراءات الثلاثة التالية:
- (أ) الأخضر: الأولوية لاتخاذ إجراءات فورية في إطار الموارد الأساسية الموجودة؛
- (ب) البرتقالي: معلقة حالياً، مع الأولوية لاتخاذ إجراءات فورية عندما تتوفر موارد مخصصة تخصيصاً جامداً أو مرناً؛
- (ج) الأحمر: معلقة في الوقت الراهن، ولها الأولوية الثانوية لاتخاذ إجراء على المدى المتوسط عندما تتاح موارد مخصصة تخصيصاً جامداً أو مرناً.
- 15- وتشير خطة التنفيذ أيضاً إلى حالة عدد من الإجراءات والمبادرات الرئيسية التي تتم بقيادة موئل الأمم المتحدة.

## دال- تطوير ثلاث مسارات عمل متوازنة

- 16- تتناول خطة التنفيذ للفترة 2021-2024 ثلاثة مسارات للعمل، من المزمع تطويرها بالتوازي. وإذ تُراعي السياق الذي تتسارع وتيرته، فقد صُقلت وركزت على النحو الآتي:
- (أ) مسار العمل الأول: إدماج بناء القدرات بوصفه وظيفة شاملة في العمل التنفيذي والمعياري لموئل الأمم المتحدة ("عمليات داخلية وخارجية واضحة" سابقاً):

- 1' إنشاء جماعات الممارسة المهنية عبر موئل الأمم المتحدة وشبكة من الشركاء لتعزيز القدرات والكفاءات الداخلية في مجال التدريب والتعلم، وتبادل الممارسات الجيدة والدروس المستفادة، وتعميم استراتيجية بناء القدرات في جميع عمليات البرنامج؛

‘2’ ضمان إدماج بناء القدرات إدماجاً كاملاً في وضع البرامج التنفيذية والمعايير الجديدة واستعراضها (مثلاً، من خلال لجنة استعراض البرنامج)، وتعزيز الاستفادة من الأموال الموجودة؛

‘3’ وضع نهج “نقطة الخدمات الموحدة” للتعامل مع الطلبات المتعلقة ببناء القدرات والخدمات الاستشارية الحضرية، تشمل على مدة زمنية مضمون يستجيب خلالها كبار المهنيين الحضريين؛

‘4’ تكوين حزمة للإجراءات ذات الأولوية، عند الاقتضاء، لتعبئة الموارد، والعمل بشكل وثيق مع مكتب العلاقات الخارجية، مما يسمح بتعزيز القدرات داخلياً لدفع تنفيذ الاستراتيجية؛

(ب) مسار العمل الثاني: تشجيع الابتكار في مجال بناء القدرات، ولا سيما استخدام أدوات ونُهُج بناء القدرات الرقمية (“تنفيذ الإجراءات ذات الأولوية المحفزة على المستوى القطري والمستوى العالمي” سابقاً):

‘1’ تحديد الأدوات المعيارية ذات الأولوية التي يتعين تحويلها إلى منتجات خاصة ببناء القدرات؛

‘2’ تطوير أدوات التعلم الرقمي بشأن البعد الحضري لأهداف التنمية المستدامة والخطة الحضرية الجديدة وإدماجها في عمليات التخطيط التي تدعمها الأمم المتحدة على المستوى القطري؛

‘3’ التركيز على الحلول الرقمية الميسرة لبناء القدرات عبر الإنترنت، وتطوير منصات إلكترونية وأدوات تدريب إلكترونية، تسترشد بالدليل لتوفير بناء القدرات باستخدام الأدوات الرقمية، الذي وصل إلى المراحل النهائية من إعداده في أيلول/سبتمبر 2021؛

(ج) مسار العمل الثالث – تعزيز الشراكات الاستراتيجية:

‘1’ إقامة شراكات استراتيجية مع مجموعات أصحاب المصلحة الرئيسيين ومؤسسات التدريب وشبكات الجامعات لدفع عجلة الابتكار اللازم وحشد الدعم لاستعراض احتياجات بناء القدرات وتمويل المبادرات القوية الأثر للحكومات وأصحاب المصلحة في المناطق الحضرية لدعم تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة؛

‘2’ كفالة إدماج بناء القدرات بطريقة منسقة مع كيانات الأمم المتحدة الأخرى لدعم تنفيذ استراتيجية التنمية الحضرية المستدامة على نطاق منظومة الأمم المتحدة.

#### هاء – المجموعات المستهدفة

17- يظل هدف خطة التنفيذ هو بناء قدرات الدول الأعضاء وأصحاب المصلحة في المناطق الحضرية على نطاق واسع. غير أن الجهود ستتركز عمداً على البلدان الأقل نمواً والأوضاع الهشة، حيث تشتد الحاجة إلى اتخاذ إجراءات فورية ودعم بناء القدرات. وبالإضافة إلى ذلك، توجد حاجة إلى تعزيز القدرات الداخلية لموئل الأمم المتحدة، ولا سيما لضمان استخدام بناء القدرات بصورة منهجية كأداة رئيسية لمضاعفة الأثر في كل من العمل التنفيذي والمعياري للبرنامج.

#### ثالثاً – التنسيق والمتابعة

18- يتمثل دور وحدة تنمية القدرات والتدريب في شعبة الحلول العالمية التابعة لفرع تنمية البرامج في تحسين مراقبة الجودة، ودعم التنسيق، وتعميم بناء القدرات على مستوى موئل الأمم المتحدة ورصده، وتشجيع الابتكار في

مجال التعلم، وتيسير المبادرات الجديدة على الصعيد القطري مع إمكانية تكرارها وتوسيع نطاقها، وأن تصبح مستودعاً جيد التنظيم ومتسماً بالكفاءة لأفضل الممارسات الداخلية والخارجية على حد سواء.

19- وبينما يجري تعميم استراتيجية بناء القدرات في موئل الأمم المتحدة في إطار البرنامج، تعمل الوحدة بوصفها "مفصلة" تربط الأنشطة المعيارية والتنفيذية من خلال الإشراف على احتياجات بناء القدرات وأساليبها ونهجها وأدواتها وتوجيهها، بما يتماشى مع الدور الرئيسي للفرع المسؤول عن وضع البرامج. وتحدد خطة التنفيذ نُهجاً وإجراءات وأنشطة محددة لضمان التماسك المؤسسي لتنمية القدرات بوصفها وظيفة شاملة على مستوى البرامج.

20- وتستند الوحدة إلى الموارد البشرية والمالية والمهارات والأدوات الموجودة في إطار البرنامج، وتعزز التعاون الأفقي في جميع شعبها، وتعزز نهجاً شاملاً لبناء القدرات بداية من المستوى الاستراتيجي وحتى التنفيذ على الصعيدين القطري والإقليمي.

21- وتحتاج الوحدة إلى حد أدنى من الموارد البشرية والمالية لفريقها الأساسي. والقدرة الأساسية الحالية، الممولة من الميزانية العادية، هي وظيفتان من الرتبة ف-2، ووظيفة واحدة من الرتبة ف-3، ووظيفة واحدة من الرتبة ف-5. ويتولى شاغل وظيفة ف-5 (رئيس الوحدة) أيضاً منصب منسق البرنامج الفرعي 4. ويمكن أن تستمر المبادرات الجارية التي تقوم بها الوحدة بطاقة الموظفين الحالية، ولكن نطاق عملها محدود حتماً. ولتنسيق تنفيذ استراتيجية بناء القدرات، ودعم تحويل أدوات بناء القدرات إلى خدمات إلكترونية ذات صلة، وتقديم الدعم الاستباقي عبر البرنامج، تحتاج الوحدة إلى موظفين إضافيين.

22- وسيكون استيعاب مهارات بناء مهارات القدرات الرقمية أمراً أساسياً لتنفيذ المزيد من الدعم الرقمي. وقد وضع اقتراح بإنشاء منصة مستدامة للتعلم المؤسسي، ومن شأن هذه المنصة أن تشكل الأساس اللازم لتحويل الأدوات المعيارية الرئيسية رقمياً وتحويلها إلى عرض منسق وهادف على الإنترنت يُدار داخلياً.

23- وللاستجابة لجهود التنسيق والتوعية والابتكار اللازمة لتنفيذ استراتيجية بناء القدرات، من الضروري التماس موارد من خارج الميزانية لتعيين موظف واحد من الرتبة ف-4 لتنسيق خطة التنفيذ وخبير إضافي في مجال بناء القدرات الرقمية من الرتبة ف-2.

#### رابعاً- الميزانية الإضافية المطلوبة لعام 2022

24- فيما يلي الميزانية الإضافية المقدره اللازمة لعام 2022:

(أ) تعيين موظف واحد من الرتبة ف-4 (كما اقترح في البداية لعام 2022) وموظف واحد من الرتبة ف-2، وكلاهما مكرس لتنسيق تنفيذ استراتيجية بناء القدرات ومواصلة تطوير عرض إلكتروني لأدوات ومنتجات بناء القدرات (من موارد خارج الميزانية):

'1' وظيفة ف-4 لتنفيذ ورصد استراتيجية بناء القدرات: 225 000 دولار؛

'2' وظيفة ف-2 لدعم رقمنة أدوات بناء القدرات: 145 000 دولار؛

(ب) الخدمات الاستشارية لإعداد ما يلي:

'1' دراسة جدوى لاستكشاف كيفية تطوير الوحدة لتصبح مركزاً افتراضياً للتميز متخصصاً في البعد الحضري لأهداف التنمية المستدامة والخطة الحضرية الجديدة، ومعروفاً ومعترفاً به داخلياً وخارجياً، وتوسيع نطاقه بما يتماشى مع احتياجات بناء القدرات التي أعربت عنها الدول الأعضاء؛

'2' استراتيجية الشراكة والتمويل؛

مجموع الخدمات الاستشارية لإعداد دراسة الجدوى واستراتيجية الشراكة والتمويل: 40 000 دولار؛

(ج) الخدمات الاستشارية المتخصصة لتحويل خمسة منتجات معيارية رئيسية إلى أدوات رقمية لبناء القدرات والتعلم: 72 000 دولار؛

(د) التكلفة الإجمالية لعام 2022: 482,000 دولار.

## خطة التنفيذ التفصيلية لاستراتيجية بناء القدرات في برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية للفترة 2021-2024

أمثلة على الأنشطة الرئيسية المخطط لها لعام 2022	ترتيب الأولويات				
	السنة 4	السنة 3	السنة 2	السنة 1	
					1 الهدف: سد الثغرات المؤسسية والتنفيذية داخل موئل الأمم المتحدة لتحقيق قدر أكبر من التنسيق والاتساق وتحسين رصد النتائج
					1-1 ترسيخ بناء القدرات في المؤسسات بوصفه وظيفة شاملة لتمكين التنسيق والتعاون الأفقي والرأسي الفعالين، وتوسيع نطاق خدمات بناء القدرات التي يقدمها موئل الأمم المتحدة، والتوعية بها والارتقاء بجودتها بصورة تدريجية
					1-1-1 رسائل مؤسسية منسقة، ونُهُج ومهارات مطوعة، تدعم تعميم بناء القدرات والتعلم في جميع أعمال موئل الأمم المتحدة <u>آليات التنفيذ</u>
☑ مواصلة العمل بشأن إدارة المعارف على مستوى موئل الأمم المتحدة وتنسيق بناء القدرات من خلال جماعات الممارسة المهنية					صقل وتعميم أهداف بناء القدرات والممارسات الجيدة في جميع أعمال موئل الأمم المتحدة، بما في ذلك وضع مبادئ توجيهية داخلية وتنظيم حلقات عمل داخلية تطوير عنصر بناء القدرات في نظام إدارة المعارف على نطاق البرنامج لتعزيز المعارف واستحداث قدرات لدى موظفي موئل الأمم المتحدة ومكاتبهم وصيانتها وتطويرها
					2-1-1 السياسات والتوجيهات لترسيخ بناء القدرات كوظيفة شاملة في تطوير المشاريع وتنفيذها <u>آليات التنفيذ</u>
☑ السياسات والتوجيهات لاستحداث بناء القدرات كوظيفة شاملة عند تطوير المشاريع وتنفيذها					تحديد التقييم التنظيمي للأدوار والمسؤوليات والمساءلة عن مكونات بناء القدرات ضمن برنامج أو مشروع أو كليهما [حذف] تعيين جهات تنسيق معنية ببناء القدرات لكل وحدة وقسم في موئل الأمم المتحدة وضع العمليات ووضع المعايير، بما في ذلك تعيين وظائف وبروتوكولات وموظفين وموارد واضحة على مستوى موئل الأمم المتحدة بغية ضمان التعاون الفعال فيما بين القطاعات وفيما بين الفروع يصدر المدير التنفيذي مذكرة تعلن اعتماد بناء القدرات كوظيفة شاملة على مستوى البرنامج [تم] تحديد حافظة لبناء القدرات على نطاق البرنامج وإعداد برنامج للمشاركة، مع التركيز على المبادرات التي يمكن أن تكون لها قيمة استراتيجية محفزة؛ ووضع خريطة للطلب على بناء القدرات والمبادرات التي سبق تخصيصها أو برمجتها في برنامج العمل السنوي والبرامج الفرعية للبرنامج والخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2023، مع تحديد المجالات المواضيعية المحددة والأهداف وأنواع الأدوات المحددة على أنها ذات صلة

أمثلة على الأنشطة الرئيسية المخطط لها لعام 2022	ترتيب الأولويات			
	السنة 4	السنة 3	السنة 2	السنة 1
<p>3-1-1 متطلبات بناء القدرات لتسهيل تقييم المشاريع والموافقة عليها، وضمان الاتساق في جميع أنشطة مؤئل الأمم المتحدة</p> <p><u>آليات التنفيذ</u></p> <p>دمج معالم بناء القدرات في عمليات تطوير البرامج ولجنة استعراض المشاريع [منفح]</p>				
<p>4-1-1 وحدة تنمية القدرات والتدريب تعمل بكامل طاقتها، وتنسق التنفيذ الفعال لاستراتيجية بناء القدرات لمؤئل الأمم المتحدة، ولكن مع وجود آفاق لنموها لدعم وظيفة "مركز التميز" للبرنامج</p> <p><u>آليات التنفيذ</u></p> <p>تعبئة الموارد لتوسيع فريق الوحدة بهدف تنفيذ مهام إضافية</p>				
<p>إجراء دراسة جدوى لاستكشاف كيفية تطوير الوحدة لتصبح مركزاً افتراضياً للتميز، معترفاً به داخلياً وخارجياً، على نطاق يتماشى مع احتياجات بناء القدرات التي أعربت عنها الدول الأعضاء</p>				
<p>2-1 وضع وتنفيذ برامج منسقة ومتكاملة وطويلة الأجل لبناء القدرات يمكن رصدها مقارنة بالنتائج مع مرور الوقت</p>				
<p>1-2-1 الدعم اليومي لعنصر بناء القدرات في تطوير البرنامج على مستوى مؤئل الأمم المتحدة لتنفيذ نهج متسق ومنسق لبناء القدرات</p> <p><u>آليات التنفيذ</u></p> <p>دمج عناصر بناء القدرات المتعلقة ببناء القدرات من مديري البرامج من المقر والمكاتب القطرية والمكاتب الإقليمية، تتبّع الاحتياجات والمبادرات والمشاريع القادمة</p> <p>دمج عناصر بناء القدرات الفعالة في البرامج الرئيسية لمؤئل الأمم المتحدة والبرامج العالمية الأخرى للاستفادة من الأنشطة وتأثيرها واستدامتها</p>				
<p>تستمر المشاركة في عام 2022 حسبما يسمح وقت الموظفين، مع التركيز بشكل واضح على الأولويات المؤسسية بما يتماشى مع إعادة معايرة الخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2023</p>				

أمثلة على الأنشطة الرئيسية المخطط لها لعام 2022	ترتيب الأولويات				
	السنة 4	السنة 3	السنة 2	السنة 1	
					1-2-2 الرصد المتسق لأهداف وأنشطة بناء القدرات الموضوعية على مستوى تطوير البرامج <u>آليات التنفيذ</u>
☑ مواصلة المشاركة في تطوير البرامج على أساس الطلب؛ وتتطلب المشاركة بناء على المزيد من المنهجية والنهج التوعوي والشامل موارد إضافية					تنظيم دورات تدريبية داخلية بشأن بناء القدرات بدعم من مؤسسات التدريب المتخصصة إعداد عمليات لتبادل المعلومات بشكل منتظم بين المسؤولين عن المشاريع والوحدة المشاركة في مناقشات مع جهات الاتصال والأقسام ذات الصلة لتحديد احتياجات بناء القدرات ومجالات التعاون، وفقا لأهداف كل برنامج دعم التطوير المتسق لبناء القدرات في إطار البرامج الفرعية، بالاعتماد على أدوات مختبرة
					1-2-3 تحديد بناء القدرات المؤسسية وإتاحتها بسهولة على مستوى موئل الأمم المتحدة للمساعدة في وضع البرامج وتنفيذها <u>آليات التنفيذ</u>
☑ مواصلة الأنشطة الجارية، على سبيل المثال من خلال بناء القدرات الرقمية والشراكات الاستراتيجية					تحديد وتعزيز الممارسات والأساليب الجيدة في بناء القدرات
☑ تحديد الأدوات وتقييمها لاستمرارها من خلال جماعات الممارسة المهنية وقائمة الخدمات لموئل الأمم المتحدة لعام 2020					استعراض وتقييم إمكانات المنتجات المعيارية، مثل الأدوات والملاحظات الإرشادية، لدعم أنشطة بناء القدرات بناء قاعدة بيانات لخدمات وأدوات بناء القدرات القائمة وصيانتها، وإسداء المشورة بشأن الحاجة إلى تطوير أدوات جديدة وفرص تطويرها
					2 الهدف: تحسين تقديم خدمات بناء القدرات إلى الدول الأعضاء والحكومات المحلية وغيرها من أصحاب المصلحة الرئيسيين في المناطق الحضرية من حيث معالجة الثغرات في القدرات من أجل زيادة الأثر والارتقاء بكفاءة الموارد
					1-2 تطوير "مجموعة من الخدمات" لبناء القدرات ونشرها على نطاق واسع وإتاحتها للشركاء والمستفيدين

أمثلة على الأنشطة الرئيسية المخطط لها لعام 2022	ترتيب الأولويات				
	السنة 4	السنة 3	السنة 2	السنة 1	
					1-1-2 الاحتياجات من القدرات التي يجري استعراضها باستمرار للتركيز على المجالات التي يمكن أن يكون لها أكبر أثر محتمل <u>آليات التنفيذ</u>
☑ مواصلة المشاركة مع اللجان الاقتصادية والاجتماعية الإقليمية التابعة للأمم المتحدة وغيرها من الجهات الإقليمية الرئيسية صاحبة المصلحة، بما في ذلك تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة ورصدها والإبلاغ عنها					زيادة التعاون مع المكاتب الإقليمية، بما في ذلك اللجان الاقتصادية والاجتماعية الإقليمية التابعة للأمم المتحدة إنشاء آلية لرسم خريطة لاحتياجات بناء القدرات وتتبعها (قاعدة بيانات لاحتياجات بناء القدرات)
☑ إجراء دراسة استقصائية عن احتياجات بناء القدرات في سياقات إقليمية مختلفة بموارد إضافية					
					2-1-2 تحقيق الأداء الأمثل لأدوات بناء القدرات القائمة وتحسين مردود الابتكار الرقمي لبناء القدرات <u>آليات التنفيذ</u>
☑ نشر وتنفيذ الدليل الخاص ببناء القدرات باستخدام الأدوات الرقمية (الذي سيصدر في أواخر عام 2021 لموظفي مؤهل الأمم المتحدة وشركائه)					تحديد أدوات بناء القدرات القائمة والمحدثة في جميع أنحاء المنظمة التي يمكن تعزيزها ونشرها [المنقحة]
☑ مواصلة تطوير أدوات بناء القدرات على الإنترنت					تنسيق تطوير منتجات التعلم الإلكتروني من أجل دمجها في استراتيجية رقمية أوسع نطاقا على مستوى البرنامج
☑ صيانة نظام الإدارة الإلكترونية لمنصة " UN-Habitat Learn " ومواصلة تطويره، الذي أطلق في عام 2021 (تتوفر بالفعل أربع دورات ذاتية الوتيرة على الإنترنت ومن المقرر تنظيم ست دورات أخرى)					إعداد استراتيجية داخلية للتعلم الرقمي لتقييم إمكانات التكنولوجيا والابتكار في تخطيط أنشطة بناء القدرات على الإنترنت وتصميمها وتنفيذها، وتحديد ومواءمة منتجات التعلم الإلكتروني القائمة أو المستمرة، ووضع خرائط الخبرات، والتعلم من نتائجها، وضمان الجودة التقنية والاتساق مع مبادرات مؤهل الأمم المتحدة الأخرى تجريب مجموعة متنوعة من النهج لبناء القدرات الرقمية



أمثلة على الأنشطة الرئيسية المخطط لها لعام 2022	ترتيب الأولويات				
	السنة 4	السنة 3	السنة 2	السنة 1	
					2-2 نهج شامل لبناء القدرات ينفذ على النحو المبين في استراتيجية الأمم المتحدة للتنمية الحضرية المستدامة على نطاق منظومة الأمم المتحدة
					1-2-2 إعطاء المزيد من الأولوية لبناء القدرات، بوصفه إحدى الوظائف الأساسية للأمم المتحدة، في إطار البرامج على الصعيد القطري ودون الإقليمي والإقليمي، وتصميمه كجهد منهجي مستدام يصاحب العمل في المجالات المواضيعية الرئيسية
					<p><u>آليات التنفيذ</u></p> <p>تنفيذ استراتيجية التنمية الحضرية المستدامة على نطاق منظومة الأمم المتحدة واستخدام التحليل القطري المشترك وأطر الأمم المتحدة للتعاون من أجل التنمية المستدامة لتوفير فرص ملموسة لضمان التكامل المنسق لبناء القدرات مع كيانات الأمم المتحدة الأخرى. وثمة حاجة إلى تركيز خاص على ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>تجميع متطلبات بناء القدرات المتعلقة بالبيانات الحضرية لتوفير قاعدة قوية من الأدلة لفهم الصلات بين الخطط والأهداف والغايات العالمية</li> <li>دعم صياغة السياسات المتكاملة</li> <li>تعزيز إمكانات تعبئة الموارد المحلية، والقدرة المالية، وتطوير مؤسسات قوية خاضعة للمساءلة وآليات من أجل الإدارة القائمة على المشاركة</li> <li>دعم السلطات المحلية في بلوغ أهداف التنمية المستدامة على الصعيد المحلي</li> <li>وضع حزمة تدريبية داخلية بشأن أطر الأمم المتحدة للتعاون من أجل التنمية المستدامة والتحليلات القطرية المشتركة</li> <li>زيادة المشاورات والتعاون مع المكاتب القطرية والإقليمية من أجل تحقيق أقصى مساهمة لموئل الأمم المتحدة في البرمجة الاستراتيجية على الصعيد القطري من خلال بناء القدرات</li> </ul>
<p>إعداد مذكرة توجيهية لإدماج التنمية الحضرية المستدامة في عملية التقييم القطري المشترك والإطار القطري المشترك</p> <p>تنفيذ دورة مسيرة على الإنترنت لموظفي موئل الأمم المتحدة بشأن أطر الأمم المتحدة للتعاون من أجل التنمية المستدامة والتحليلات القطرية المشتركة بالشراكة مع كلية موظفي منظومة الأمم المتحدة</p> <p>دعم مصمم خصيصاً للبلدان والمناطق، تبعاً للموارد المتاحة</p>					

أمثلة على الأنشطة الرئيسية المخطط لها لعام 2022	ترتيب الأولويات			
	السنة 4	السنة 3	السنة 2	السنة 1
<p>2-2-2 يوفر بناء القدرات المتعلقة بالبيانات الحضرية قاعدة قوية من الأدلة وإدراك العلاقات المتداخلة بين الخطط والأهداف والغايات العالمية</p> <p><u>آليات التنفيذ</u></p> <p>تعزيز جهود بناء القدرات على المستوى المؤسسي فيما يتعلق بالبيانات الحضرية</p> <p>☑ مواصلة تطوير دورات على منصة التعلم الإلكتروني لموئل الأمم المتحدة بشأن رصد هدف التنمية المستدامة 11 وغاياته</p> <p>☑ دعم جهود بناء القدرات المتصلة بإطار الرصد الحضري العالمي على نطاق منظومة الأمم المتحدة</p>				
<p>3-2-2 تعزيز الشراكات مع مؤسسات الأمم المتحدة المعنية بالتعلم والتدريب</p> <p><u>آليات التنفيذ</u></p> <p>وضع برامج تعاون طويلة الأجل مع منظمات من بينها كلية موظفي منظومة الأمم المتحدة ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث وجامعة الأمم المتحدة</p>				
<p>☑ مواصلة وتعزيز المشاركة مع كلية موظفي منظومة الأمم المتحدة ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث وغيرها من منظمات الأمم المتحدة ذات الصلة في مجال التعلم والتدريب</p>				
<p>3-2 تعزيز المشاركة مع مؤسسات التدريب والجامعات</p>				
<p>1-3-2 التوسع في التعاون مع الجامعات في جميع أنحاء العالم وتنسيقه</p> <p><u>آليات التنفيذ</u></p> <p>نشر أدوات موئل الأمم المتحدة المعيارية والتشغيلية واستخدامها في أنشطة المناهج</p> <p>التعاون مع الباحثين، والمشاريع البحثية المشتركة، ومراكز التكنولوجيا والابتكار لبناء القدرات، والتعلم الإلكتروني، والندوات عبر الإنترنت، والمنتجات التربوية المعتمدة من موئل الأمم المتحدة، بما في ذلك الدورات التدريبية المفتوحة الضخمة عبر الإنترنت</p> <p>☑ التنسيق المستمر لشراكة مبادرة شبكة الجامعة</p> <p>☑ تنفيذ خارطة طريق لتنسيق المشاركة مع الجامعات استعداداً للمنتدى الحضري العالمي</p> <p>☑ تتطلب المشاركة الإضافية للباحثين، والمشاريع البحثية المشتركة، ومراكز التكنولوجيا والابتكار لبناء القدرات، موارد إضافية</p>				

أمثلة على الأنشطة الرئيسية المخطط لها لعام 2022	ترتيب الأولويات				
	السنة 4	السنة 3	السنة 2	السنة 1	
					<p>تصميم دعوة مفتوحة للجامعات للتعبير عن اهتمامها بمجالات مواضيعية محددة لبناء القدرات حيث تستطيع تقديم خدمات قوية في المجالات المواضيعية المرتبطة بالخطة الحضرية الجديدة، وهدف التنمية المستدامة 11 والخطة الاستراتيجية لموئل الأمم المتحدة للفترة 2020-2023. وسيستجيب هذه الدعوة تصميم اتفاق إطاري موحد مع الجامعات.</p> <p>وضع برنامج "كراسي موئل الأمم المتحدة الجامعية" للتحويل الحضري المستدام، مستوحى من برنامج كراسي اليونسكو الجامعية، لقيادة تطوير التعلم المنتظم والتدريس والبحث في القضايا المواضيعية ذات الصلة المتعلقة بالتحويل الحضري العالمي، بما في ذلك المناهج الدراسية، والأنشطة الخارجية عن المنهج (مثل الحلقات الدراسية أو التدريب الداخلي أو المشاريع المجتمعية). ومن المقرر أن تدعم نتائج المبادرة العمل المعياري والبرنامجي لموئل الأمم المتحدة، بما في ذلك على الصعيد القطري والصعيد الإقليمي. وستتيح المبادرة تعبئة التمويل ومضاعفة فرص برامج التعاون وأوجه التأزر على أرض الواقع مع تحقيق نتائج عملية وتعزيز القدرات على حد سواء.</p>
					<p>2-3-2 دعم مراكز الامتياز دون الإقليمية والإقليمية ومكاتب موئل الأمم المتحدة</p> <p><u>آليات التنفيذ</u></p>
<p>☑ مواصلة المشاركة في تنفيذ المشاريع القائمة، مثل مركز التميز في الاتحاد الاقتصادي والنقدي لغرب أفريقيا ومركز التدريب الحضري الدولي</p> <p>☑ زيادة المشاركة بموارد إضافية</p>					<p>رسم خريطة لملاحق وقدرات ونواحي القوة والمجالات المتعلقة بتوفير خدمات بناء القدرات لمؤسسات التدريب وإعداد اجتماع لفريق الخبراء لتحديد الخطط المشتركة ووضع مشاريع مشتركة. وإجراء جرد داخلي للمؤسسات التي عملت مع وحدات مختلفة من موئل الأمم المتحدة أو تعمل معها، بما في ذلك المكاتب الإقليمية. ويشمل ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، إشراك المراكز الوطنية لتكوين القدرات المحلية في العالم النامي، الذي ينبغي أن يولد عمليات منفذة محليا لتعزيز قدرة المدن والحكومات المحلية والوطنية.</p> <p>وفي إطار البرنامج العالمي لبناء القدرات (2-1-3)، إشراك هذه المؤسسات في اتفاق شراكة يقوم على دعوة تنافسية مفتوحة للتعبير عن الاهتمام بتطوير أنشطة بناء القدرات الوطنية والإقليمية والعالمية، وجمع التبرعات لها وتنفيذها، لدعم تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة والهدف 11 من أهداف التنمية المستدامة.</p> <p>مواصلة التنفيذ المباشر لمشاريع مركز التميز، بما في ذلك ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>تقديم الدعم لإنشاء مركز التميز في مجال الإسكان والاستدامة الحضرية في بلدان إقليم الاتحاد الاقتصادي والنقدي لغرب أفريقيا (بنن وبوركينا فاسو وكوت ديفوار وغينيا-بيساو ومالي والنيجر والسنغال وتوغو)، وتجريب نهج شامل في موئل الأمم المتحدة، يشمل الخبرة في مجالات البيانات والإسكان وإدارة الأراضي وبناء القدرات، من خلال نهج مبتكر لبناء القدرات المؤسسية للجامعات وتطوير الشراكات المؤسسية والاستراتيجية.</li> </ul>

أمثلة على الأنشطة الرئيسية المخطط لها لعام 2022	ترتيب الأولويات				
	السنة 4	السنة 3	السنة 2	السنة 1	
					<ul style="list-style-type: none"> <li>تعزيز الشراكة مع المركز الدولي للتدريب في مجال التنمية الحضرية، في جمهورية كوريا، والبناء على تلك الخبرة لمواصلة تطوير نُهج مماثلة في مناطق أخرى</li> <li>مواصلة تعزيز الشراكة بين موئل الأمم المتحدة ومركز سنغافورة للمدن الصالحة للسكنى</li> </ul>
					4-2 بناء تحالفات واسعة لتعبئة القدرات والموارد اللازمة لتحقيق أقصى قدر من التأثير، والاستفادة من جهود بناء القدرات وتوسيع نطاقها بما يتماشى مع الاحتياجات لضمان التحول الحضري المستدام وتحقيق البعد الحضري لأهداف التنمية المستدامة
					1-4-2 إعطاء الأولوية للشراكات مع شبكات المدن الوطنية والإقليمية والعالمية والمؤسسات المشاركة في الأعمال الحضرية وبناء القدرات والاستفادة منها <u>آليات التنفيذ</u>
					<p>زيادة مشاركة أصحاب المصلحة من خلال استراتيجية الشراكة والتمويل</p> <p>إعداد عملية موجهة وقائمة على النتائج لبناء القدرات لدعم المدن والبلدان في مواءمة سياساتها المحلية مع الخطة الحضرية الجديدة وهدف التنمية المستدامة 11، ومساعدتها على إعداد استعراضاتها وتقاريرها المحلية الطوعية</p> <p>تصميم تحالف عالمي لبناء القدرات، يركز على قادة المدن، بمن فيهم رؤساء المجالس المحلية ومديرو المدن وكبار المسؤولين التنفيذيين، لدعم تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة وهدف التنمية المستدامة 11، الذي يمتد ليشمل جمع الأموال وتعبئة الموارد</p> <p>إنشاء مبادرة "أبطال الخطة الحضرية الجديدة"، حيث ستتلقى من خلالها مدن مختارة دعماً للقدرات لمدة سنة واحدة من موئل الأمم المتحدة، استناداً إلى التزامها الواضح بالممارسات الحضرية المستدامة، والحاجة إلى بناء القدرات، ومستوى دخلها وتنوعها الجغرافي. وقد يشمل هذا الدعم دعوات لحضور حلقات عمل حضرية مصممة خصيصاً لرؤساء المجالس المحلية وقادة المدن خلال المناسبات الرئيسية التي يعقدها موئل الأمم المتحدة، والوصول إلى ندوات على الإنترنت بشأن المواضيع الناشئة، وجلسات مباشرة للخبراء على الإنترنت، وإتاحة تبادل المعلومات فيما بين المدن من خلال منصة مخصصة يمكن استضافتها على منصة الخطة الحضرية الجديدة. وستُرسل دعوة أولية لتقديم الطلبات إلى المدن في شبكات محددة، ومن المتوقع أن تحاكي المدن المختارة الدروس المستفادة وتتبادل الممارسات الإيجابية ومقترحات الخطة الحضرية الجديدة من خلال إداراتها وشبكتها</p>

أمثلة على الأنشطة الرئيسية المخطط لها لعام 2022	ترتيب الأولويات			
	السنة 4	السنة 3	السنة 2	السنة 1
التعاون بين بلدان الجنوب وبلدان الشمال والتعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي <u>آليات التنفيذ</u>				
تعزيز التعاون بين بلدان الشمال والجنوب، والتعاون بين بلدان الجنوب، والتعاون الثلاثي في مجالات التعليم والبحث وبناء القدرات من خلال تبادل البرامج التعليمية والإعارة وبرامج الدرجات العلمية المزدوجة والبحوث المشتركة؛ وإنشاء مراكز للتميز والابتكار على الصعيدين دون الإقليمي والإقليمي في إطار البرنامج العالمي لبناء القدرات				
زيادة مشاركة القطاع الخاص، وتعبئة خبراته ومعارفه ورأس ماله البشري وتمويله الإضافي لبناء القدرات، وإقامة أشكال من العلاقات التعاقدية لتصميم برامج بناء القدرات وتخطيطها وتنفيذها ورصدها ومتابعتها <u>آليات التنفيذ</u>				
وضع مبادئ توجيهية موحدة لتحديد الطرق التي يمكن من خلالها لموئل الأمم المتحدة أن يتعامل مع القطاع الخاص في مجال بناء القدرات، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، المبادئ التوجيهية بشأن نماذج الشراكة إجراء جرد لمشاركة القطاع الخاص في مختلف وحدات موئل الأمم المتحدة وفروعه ومكاتبه الإقليمية، وتقييم الإمكانيات والقيود على حد سواء، بما في ذلك الدروس المستفادة حتى الآن والتوصيات تعزيز الشراكة الجارية مع شركة أركاديس ومواصلة تطويرها، التي تحتفل حالياً بالذكرى السنوية العاشرة لتأسيسها، وهيكلتها كنموذج يحتذى به للتنفيذ المشترك لبناء القدرات والمساعدة الفنية في مرحلة المتابعة				
العمل مع المنظمات غير الحكومية والمؤسسات التي تتمحور حول البشر والجماعات المهنية المجتمعية ذات الخبرة في تقديم المساعدة الفنية <u>آليات التنفيذ</u>				
إنشاء قاعدة بيانات تضم شركاء بناء القدرات والمدربين الحضريين من الجماعات المجتمعية والمنظمات غير الحكومية لتيسير التبادل والشراكات في مختلف مراحل دورة المشروع والاستجابة لاحتياجات بناء القدرات على المستوى المحلي تنظيم اجتماع عالمي يجمع المنظمات غير الحكومية ذات السجل في مجال العمل مع المجتمعات الحضرية والحكومات المحلية والوطنية في مجال الإسكان والتنمية الحضرية بهدف فتح المجال أمام الممارسات ووضع الأسس لخطة مشتركة				

